

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 January 2012
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1718 (2006), от 9 января 2012 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), в котором освещается деятельность Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2011 года. Доклад представляется в соответствии с запиской Председателя Совета от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

(Подпись) Жозе Филипе **Мораш Кабрал**
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)



Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006)

I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), охватывает период с 1 января по 31 декабря 2011 года.
2. В течение отчетного периода в состав Бюро Комитета входили посол Жозе Филипе Мораеш Кабрал в качестве Председателя и представители делегаций Ливана и Нигерии в качестве заместителей Председателя. В 2011 году Комитет провел шесть неофициальных консультаций и одно официальное заседание. На официальном заседании, состоявшемся 12 сентября 2011 года, посол Российской Федерации в Корейской Народно-Демократической Республике провел брифинг для членов Комитета, информировав их о трудностях, с которыми сталкиваются некоторые дипломатические представительства в Корейской Народно-Демократической Республике в контексте пункта 21 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности. Веб-страница Комитета размещается по адресу: www.un.org/sc/committees/1718.

II. Справочная информация

3. Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, поручено следить за осуществлением мер, введенных этой резолюцией в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.
4. 12 июня 2009 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1874 (2009), в которой были введены дополнительные меры, включая расширение эмбарго на поставки оружия и связанных с ним материальных средств и технологий, а также финансовые меры, включая запрет в отношении финансовых операций, технической подготовки, консультативных услуг или помощи, связанных с таким оружием и материальными средствами. В резолюции 1874 (2009) Совет просил Генерального секретаря учредить на начальный период в один год группу в составе до семи экспертов («Группа экспертов») для оказания Комитету содействия в выполнении возложенных на него задач.
5. В пункте 1 резолюции 1928 (2010) Совет Безопасности продлил мандат Группы экспертов до 12 июня 2011 года, и в пункте 1 резолюции 1985 (2011) он еще раз продлил мандат, до 12 июня 2012 года.

III. Сводная информация о деятельности

A. Доклады государств-членов об осуществлении резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009)

6. В течение отчетного периода 16 государств-членов представили Комитету во исполнение пункта 22 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности доклады о принятых ими мерах по эффективному осуществлению положений пункта 8

резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, а также пунктов 9 и 10 резолюции 1874 (2009) и о финансовых мерах, изложенных в пунктах 18, 19 и 20 резолюции 1874 (2009).

В. Памятки по вопросам осуществления

7. 21 января 2011 года Комитет утвердил и издал памятку по вопросам осуществления, призванную помочь государствам-членам в подготовке и представлении испрошенных докладов. В этой памятке по вопросам осуществления содержится типовой контрольный перечень для факультативного применения, в котором перечислены все меры, по которым испрошена информация Советом Безопасности. Комитет препроводил государствам-членам экземпляр вышеупомянутого документа вербальной нотой от 7 февраля 2011 года и поместил его на своем веб-сайте. В той же вербальной ноте Комитет воспользовался представившейся возможностью, чтобы напомнить государствам-членам об их обязанностях по представлению докладов во исполнение пункта 22 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности и призвать их представлять доклады о ходе осуществления ими резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности.

8. 5 декабря 2011 года Комитет утвердил памятку по вопросам осуществления, касающуюся запрета на поставку, продажу или передачу предметов роскоши, о которых говорится в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности. Комитет препроводил государствам-членам экземпляр этой памятки по вопросам осуществления вербальной нотой от 21 декабря 2011 года и поместил его на своем веб-сайте.

С. Доклады Совету Безопасности

9. Согласно пункту 12(g) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности Комитет должен представлять Совету Безопасности, по меньшей мере каждые 90 дней, доклады о своей работе. В этой связи Председатель выступал с брифингами в Совете 23 февраля, 17 мая, 23 августа и 16 ноября 2011 года.

Д. Группа экспертов

10. В соответствии с пунктом 26 своей резолюции 1874 (2009) Совет Безопасности просил Генерального секретаря учредить на начальный период в один год, в консультации с Комитетом, группу в составе до семи экспертов. После принятия 10 июня 2011 года резолюции 1985 (2011) Совета Безопасности, в которой мандат Группы экспертов был продлен до 12 июня 2012 года, Генеральный секретарь 27 июня 2011 года вновь назначил в состав Группы экспертов семерых человек, которые являлись ее членами на тот момент.

11. В течение отчетного периода трое из семи экспертов Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1874 (2009) Совета Безопасности, а именно Ён Ван Сон, Республика Корея (региональные вопросы), Джордж А. Лопес, Соединенные Штаты Америки (финансовые вопросы), и Такэхико Ямамото, Япония (ядерные вопросы), известили Комитет о своей отставке в связи с необходимо-

стью предстоящего выполнения других профессиональных обязанностей и по личным причинам. Генеральный секретарь, проконсультировавшись с Комитетом, назначил 22 февраля 2011 года Дык Хо Муна, Республика Корея (распространение оружия массового уничтожения, вместо Дейвида Дж. Бёрча, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, который ушел в отставку 20 декабря 2010 года), 21 марта 2011 года — Джона Эверарда, Соединенное Королевство (региональные вопросы), и 22 августа 2011 года — Уильяма Ньюкома, Соединенные Штаты Америки (финансовые вопросы), и Кацухису Фурукаву, Япония (ядерные вопросы).

12. 28 января 2011 года Группа экспертов, во исполнение просьбы Комитета, представила доклад, содержащий оценку последних событий в области ядерной программы в Корейской Народно-Демократической Республике, после проведенного профессором Зигфридом Хеккером 15 декабря 2010 года брифинга, посвященного его докладу о строительстве установки по обогащению урана и легководного испытательного реактора в Йонбёне.

13. 12 мая 2011 года Группа экспертов представила Совету Безопасности свой заключительный доклад в соответствии с пунктом 2 резолюции 1928 (2010) Совета Безопасности. Комитет обсудил рекомендации, содержащиеся в заключительном докладе, в ходе своих неофициальных консультаций, состоявшихся 10 июня, 8 июля и 12 сентября 2011 года.

14. 6 июля 2011 года Группа экспертов, действуя в соответствии с пунктом 3 резолюции 1985 (2011) Совета Безопасности, представила Комитету для его сведения свою программу работы на период до 12 июня 2012 года.

15. 2 ноября 2011 года, во исполнение пункта 2 резолюции 1985 (2011) Совета Безопасности, Группа представила Комитету среднесрочный доклад о своей работе, который был рассмотрен Комитетом в ходе его неофициальных консультаций, состоявшихся 1 декабря 2011 года. Также в соответствии с пунктом 2 резолюции 1985 (2011) Группа представила этот доклад Совету 12 декабря 2011 года.

16. В течение отчетного периода Группа экспертов по приглашению соответствующих стран совершила поездки в Австрию (13 декабря 2011 года), Францию (5–6 декабря 2011 года), Германию (7–9 декабря 2011 года), Японию (12–14 января и 25–27 июля 2011 года), Республику Конго (12–16 декабря 2011 года), Республику Корея (17–19 января и 27 июля — 1 августа 2011 года), Швейцарию (16 декабря 2011 года), Соединенное Королевство (10 октября и 21–22 ноября 2011 года) и Соединенные Штаты (5–6 октября 2011 года) для обсуждения мер, принятых этими странами в осуществление резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности. Группа экспертов и ее отдельные члены провели также консультации с правительственными должностными лицами и национальными экспертами государств-членов и с представителями нескольких международных организаций и структур, таких как Международное агентство по атомной энергии, Международная организация гражданской авиации, Международная ассоциация воздушного транспорта, Группа разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег, Группа директоров по вопросам нераспространения Группы восьми, Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступно-

сти; они приняли также участие в ряде международных совещаний, конференций и семинаров по соответствующим вопросам.

Е. Сообщения, полученные от государств-членов и направленные в их адрес в связи с предполагаемыми нарушениями мер, введенных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009)

17. В течение отчетного периода Комитет получил три новых сообщения о предполагаемых нарушениях резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, а также информацию о случаях предполагаемых нарушений, о которых сообщалось ранее.

18. 24 июня 2011 года одно из государств-членов сообщило Комитету об инциденте, связанном с морским судном. Как указывалось в письме, данное государство-член пришло к заключению, что оно располагает достаточными основаниями считать, что на судне перевозились предметы, связанные с распространением, в нарушение резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности.

19. 5 июля 2011 года одно из государств-членов сообщило Комитету о том, что 20 июня 2011 года его властями был арестован человек, подозреваемый в незаконном экспорте предметов роскоши в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

20. 19 сентября 2011 года одно из государств-членов обратило внимание Комитета на «случай нарушения пункта 8 резолюции 1718 (2006) и пункта 9 резолюции 1874 (2009)». В вербальной ноте от 29 сентября 2011 года данное государство-член препроводило уличающие фотоматериалы в дополнение к сообщению, представленному в его предыдущей вербальной ноте. 26 октября 2011 года Комитет направил данному государству-члену ответ, в котором выразил признательность за его уведомление от 19 сентября 2011 года и за дополнительную информацию, представленную в его вербальной ноте от 29 сентября 2011 года, и указал, что он с благодарностью принял бы любую дополнительную информацию, которой могли бы поделиться его власти.

21. 2 марта 2011 года Группа экспертов препроводила для сведения Комитета экземпляр вербальной ноты от 28 февраля 2011 года, адресованной одному из государств-членов, по поводу груза, изъятого другим государством-членом, о чем последнее сообщило Комитету 12 октября 2009 года.

22. 17 мая 2011 года одно из государств-членов сообщило Комитету о том, что предметы (защитные комбинезоны и обувь), об изъятии которых его властями было сообщено Комитету 12 октября 2009 года, были уничтожены 27 апреля 2011 года.

23. 15 ноября 2011 года одно из государств-членов предоставило дополнительную информацию в связи со случаем, о котором сообщалось в его письме в адрес Комитета от 28 декабря 2009 года.

24. Комитет, при содействии со стороны Группы экспертов, продолжает вести свои расследования по этим сообщениям о происшедших инцидентах.

Е. Другие сообщения, полученные от государств-членов и направленные в их адрес

25. В течение отчетного периода Комитет получил также два запроса касательно мер, введенных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности. В вербальной ноте от 23 августа 2011 года одно из государств-членов просило Комитет подтвердить, что мясо и мясные продукты не относятся к предметам роскоши, о которых говорится в пункте 8(a)(iii) резолюции 1718 (2006). Комитет рассматривает эту просьбу.

26. Комитет рассматривает также письмо секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата от 2 октября 2011 года, в котором запрашивались указания относительно участия Корейской Народно-Демократической Республики в проектной деятельности, проводимой по линии механизма чистого развития, предусмотренного Киотским протоколом, в контексте резолюций Совета Безопасности, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики. Запрос был первоначально адресован Управлению по правовым вопросам и препровожден Комитету 7 октября 2011 года. Комитет рассматривает этот запрос.

27. 21 декабря 2011 года одно из государств-членов информировало Комитет о том, что по результатам предварительных расследований предполагаемого нарушения запрета на поставку предметов роскоши в Корейскую Народно-Демократическую Республику, проведенных в 2009 и 2010 годах, сделано заключение об отсутствии факта нарушения санкций.

Приложение*

Доклады, полученные во исполнение пункта 11 резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности

<i>Государство-член или организация</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Дата направления</i>
Франция	S/AC.49/2010/2	8 февраля 2010 года
Иордания	S/AC.49/2010/5	9 марта 2010 года
Буркина-Фасо	S/AC.49/2010/6	4 апреля 2010 года
Бразилия	S/AC.49/2010/7	26 мая 2010 года
Грузия	S/AC.49/2010/10	30 июня 2010 года
Уганда	S/AC.49/2010/12	13 августа 2010 года
Испания	S/AC.49/2010/13	3 ноября 2010 года
Болгария	S/AC.49/2010/15	20 апреля 2010 года
Нигерия	S/AC.49/2011/1	3 февраля 2011 года
Казахстан	S/AC.49/2011/2	23 марта 2011 года
Гайана	S/AC.49/2011/3	18 марта 2011 года
Эстония	S/AC.49/2011/4	24 марта 2011 года
Литва	S/AC.49/2011/5	7 апреля 2011 года
Латвия	S/AC.49/2011/6	21 апреля 2011 года
Черногория	S/AC.49/2011/7	20 мая 2011 года
Сан-Марино	S/AC.49/2011/8	5 июля 2011 года
Андорра	S/AC.49/2011/9	18 июля 2011 года
Туркменистан	S/AC.49/2011/10 S/AC.49/2011/10/Add.1	27 июля 2011 года 12 сентября 2011 года
Панама	S/AC.49/2011/11	29 июля 2011 года
Армения	S/AC.49/2011/13	17 августа 2011 года
Колумбия	S/AC.49/2011/14	28 сентября 2011 года
Чили	S/AC.49/2011/15	18 ноября 2011 года

* Перечень докладов, полученных до 2010 года, содержится в добавлении к предыдущему докладу Комитета (S/2011/84).

**Доклады, полученные во исполнение пункта 22
резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности**

<i>Государство-член или организация</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Дата направления</i>
Исландия	S/AC.49/2010/1	21 января 2010 года
Франция	S/AC.49/2010/2	8 февраля 2010 года
Беларусь	S/AC.49/2010/3	5 апреля 2010 года
Российская Федерация	S/AC.49/2010/4	9 апреля 2010 года
Иордания	S/AC.49/2010/5	9 марта 2010 года
Буркина-Фасо	S/AC.49/2010/6	4 мая 2010 года
Бразилия	S/AC.49/2010/7	26 мая 2010 года
Индия	S/AC.49/2010/8	23 июня 2010 года
Греция	S/AC.49/2010/9	30 июня 2010 года
Грузия	S/AC.49/2010/10	30 июня 2010 года
Израиль	S/AC.49/2010/11	13 июля 2010 года
Уганда	S/AC.49/2010/12	13 августа 2010 года
Испания	S/AC.49/2010/13	3 ноября 2010 года
Южная Африка	S/AC.49/2010/14	3 декабря 2010 года
Болгария	S/AC.49/2010/15	20 апреля 2010 года
Нигерия	S/AC.49/2011/1	3 февраля 2011 года
Казахстан	S/AC.49/2011/2	23 марта 2011 года
Гайана	S/AC.49/2011/3	18 марта 2011 года
Эстония	S/AC.49/2011/4	24 марта 2011 года
Литва	S/AC.49/2011/5	7 апреля 2011 года
Латвия	S/AC.49/2011/6	21 апреля 2011 года
Черногория	S/AC.49/2011/7	20 мая 2011 года
Сан-Марино	S/AC.49/2011/8	5 июля 2011 года
Андорра	S/AC.49/2011/9	18 июля 2011 года
Панама	S/AC.49/2011/11	29 июля 2011 года
Бруней-Даруссалам	S/AC.49/2011/12	10 августа 2011 года
Армения	S/AC.49/2011/13	17 августа 2011 года

<i>Государство-член или организация</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Дата направления</i>
Колумбия	S/AC.49/2011/14	28 сентября 2011 года
Хорватия	S/AC.49/2011/16	5 декабря 2011 года
